

蘇聯大百科全書選譯

高 爾 基

人 民 出 版 社

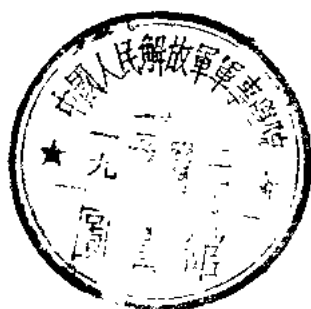


2 040 7153 8

蘇聯大百科全書選譯

高 爾 基

米哈依洛夫斯基 著
貝 爾 金 娜



人 民 出 版 社
一九五四年·北京

書號：1517

高爾基

著者：米哈依洛夫斯基
譯者：之爾達
出版者：人民出版社
(北京東總布胡同十號)
發行者：新華書店
印刷者：北京新華印刷廠
(阜成門外北轅土路)

印數：39,000

一九五四年三月北京第一版

2數：1—45,000

一九五四年三月北京第一次印刷

定價3,600元



高爾基

畫家布羅德斯基作。一九三五年
國立特列齊雅科夫美術陳列館。莫斯科

Смерть молчит, а безудельная река
Зависла неподвижно над водой,
И жар и холод востроно не мерит,
Что для сердца Смерти вину имеет?
Смерть — не боль, не — жгучая, и не лёд,
Сердце такое разума не имеет:
И тупою сердцем Смерть есть рождена
Жизнью и милой и тоской.
Ты, когда она плакала в слезы,
Как унылая в душе твой голос,
Как она любовью нечуждою шепчет
О великой радости бытия!
— «Что ты, — сказала Смерть, — плути брось свою!
Разрешай в себе — плути!
Тоскою и в твоем сердце буди,
Вечно буду я твоим сердцем».

С той поры Любовь и Смерть, как сестры
Ходят неразлучно по свету иду,
За Любовью Смерть с любовью идёт,
Танцуют вальсы, танцуют вальсы,
Ходят, ослепленные любовью,
И везде — на степях и в долине
Ночуют, перестав стрелять,
Разносят Любовь и Смерть в вальсе.

斯大林在高尔基的作品《少女與死神》最後一頁寫的題詞：「這篇東西比歌德的《浮士德》更有力（愛戰勝了死）。約·斯大林。一九三一年十月十一日。」

В прее Царина

и всем народу!

В прее ермеев. В ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев!

В ермеев ермеев

В ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев

В ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев
ермеев ермеев ермеев ермеев ермеев

「應之歌」。高爾基的手稿



高爾基。一八九一年
(尼什尼諾夫哥羅得)



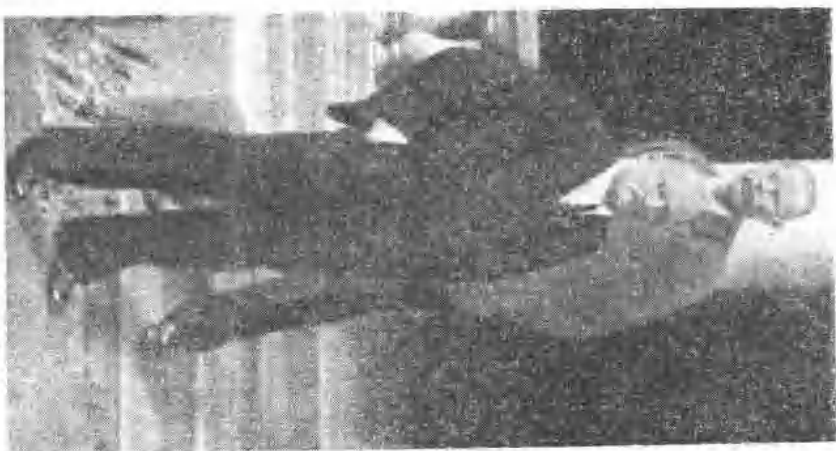
高爾基。一九〇一——一九〇二年
(尼什尼諾夫哥羅得)



高爾基。一九一三年(卡普里島)



高爾基。一九二八年(莫斯科)



列寧與高爾基。一九二〇年



斯大林與高爾基在莫斯科紅場上。一九三一年



高爾基與U岸師哥丁工廠附設學校的少年英雄隊員們。一九三四年

6207 22/21

$$G^{\text{int}} = \sqrt{2}f$$

(Faint handwritten notes)

[illegible]

2. 2.5×10^{-2} m

高爾基作品中的插圖



「黃色魔鬼的城」
畫家普洛羅岡夫作。一九四九年



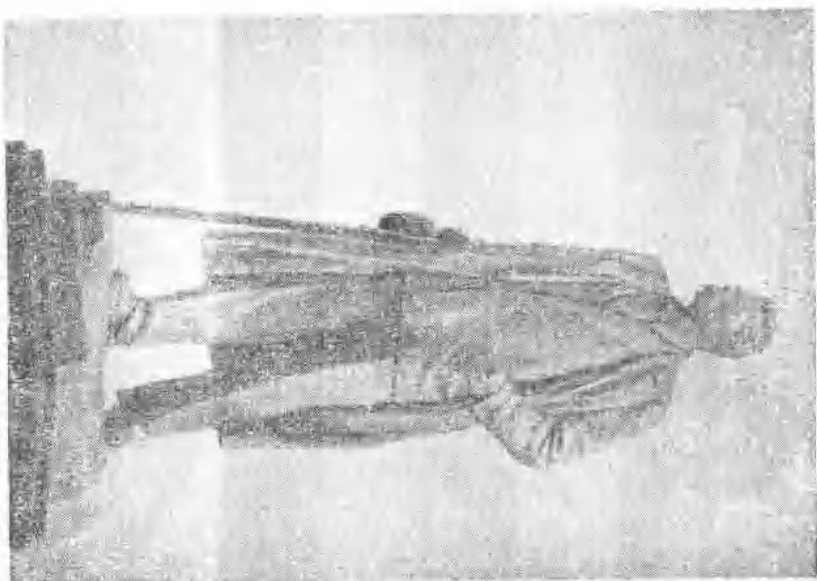
「福瑪·高爾傑耶夫」
畫家謝洛夫作。一九五〇年



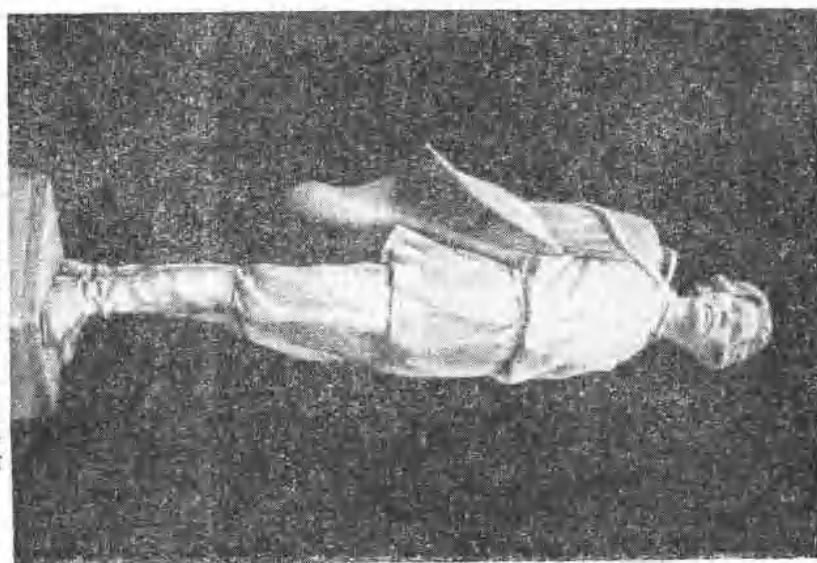
「母親」。畫家庫克雷尼克塞作
一九四九——一九五〇年



「阿爾達莫諾夫家事」
畫家史馬林諾夫作。一九五一年



別洛露西亞車站高爾基紀念像。莫斯科。一九五一年
莫依娜、捷連斯卡雅、伊凡諾夫雕刻。高爾基博物館



高爾基銅像。莫依娜雕刻。一九三九年
高爾基博物館。莫斯科

高爾基劇本中的場面



「底層」第四幕。莫斯科藝術劇院演出。一九〇二年



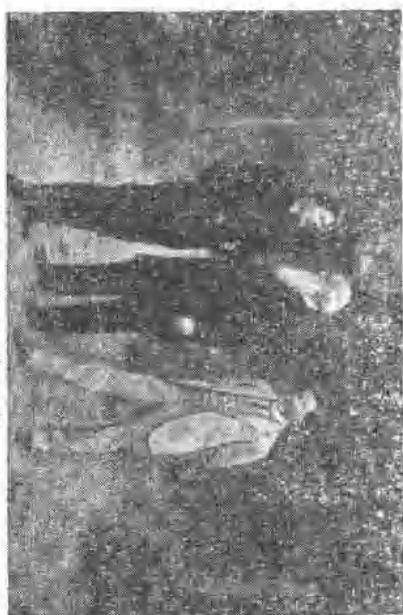
「底層」第二幕。莫斯科藝術劇院演出。一九〇二年



「底層」最後一場。莫斯科藝術劇院演出。一九三五年



列夫·托爾斯泰與高爾基
在「雅斯納亞·波里亞納」。一九〇一年



高爾基、斯捷素夫與列賓
在「別納塔」的列賓別墅。芬蘭。一九〇四年



契訶夫與高爾基在雅爾達。一九〇一年



高爾基與羅曼·羅蘭在哥倫克。一九三五年

瑪克西姆·高爾基（阿列克塞·瑪克西莫維奇·別什柯夫的筆名；一八六八年三月十六日〔公曆二十八日〕生，一九三六年六月十八日逝世）是偉大的俄國作家，社會主義現實主義文學的奠基人，蘇維埃文學的創始者。高爾基的作品之所以偉大和具有世界性的意義，是因爲這位天才的藝術家，當他一出現在資本主義社會開始崩潰的時代，便使自己的藝術和自己的全部活動同俄國革命無產階級的思想及其社會實踐緊密地結合在一起，對於準備世界上第一次社會主義革命事業，在革命後對於建設共產主義社會和嶄新的蘇維埃文化事業，他都貢獻了自己的全部力量。遠在一九一七年，弗·依·列寧就寫道：高爾基是「一位宏偉的藝術天才，對全世界的無產階級運動，他已經做過，而且將來還要使很多有益的事情」（列寧：「遠方來信」，載「列寧全集」，俄文第四版，第二三卷，第三二五頁）。

高爾基形成爲作家的年代，正是在弗·依·列寧和約·維·斯大林領導下的俄國無

產階級，率領着人民的革命鬥爭，奮起反抗專制和資本主義的時候，正是世界革命運動的中心轉移到俄國的時候。高爾基在自己的作品中，鼓舞人心地反映出俄國工人階級的具有世界歷史意義的英勇鬥爭。高爾基以其雄偉的藝術力量，體現了俄羅斯民族性格中優秀的特點，體現了俄羅斯人民的卓越的本質，這種特點和本質，在爭取社會主義鬥爭的時代中，極其豐富地顯示出來了。「瑪克西姆·高爾基的名字對蘇維埃國家和遠在國外的勞動人民是珍貴的、親切的，因為這是最偉大的革命藝術家的名字，反抗沙皇制度和資本主義制度，擁護國際無產階級革命，爭取各國勞動人民從資本主義桎梏下解放出來的戰士的名字。」（「聯共〔布〕中央爲高爾基文學活動四十周年紀念而發的賀電」，載一九三二年九月二十五日「真理報」，第二六六號，第一版）高爾基在自己的一切著作中，始終不懈地證明了資本主義正在變爲人類進步發展道路上的障礙；他認定剝削階級的社會已瀕臨末日了，歷史進程正走向社會主義的勝利。偉大的十月社會主義革命之後，高爾基成爲社會主義建設的積極的參加者和鼓舞人心的歌手，他又是蘇維埃作家的領導人，蘇聯第一位最偉大的文學大師。作爲一位天才的藝術家，最出色的政論家和文學批評家，傑出的學者、思想家和革命活動家，高爾基担负起了創造新的社會主義文化和新